St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home
P. O. Box 119 - 40401
Karungu, Kenya
Tel: + 254736737373
**E-mail:** stcamillusdalakiye@gmail.com
www.karungu.net

# MILOME

## Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

### *November-Novembre 2020*

### *December-Dicembre 2020*

**Dear friends,**

Receive cordial greetings from Karungu.
With this edition of Milome, we give you a brief update about Dala Kiye Children Welfare home for the months of November and December. We had very minimal activities during this period because we are still taking strict safety precautions against the corona virus. The schools in Kenya are still closed so the children remained indoors at Dala Kiye where they engaged in various educational, social and manual activities to keep them busy. We take this opportunity to send our heartfelt solace to the families and friends who might have been affected in one way or the other and pray that this sad times shall soon come to pass.
We thank you all for walking with us in this journey of providing and caring for our children and as we are headed towards the festive season, from St. Camillus we wish you a Merry Christmas and a very prosperous new year full of God's grace and favour.
**Fr. Emilio.**

***Cari amici,***

*Con questa edizione di Milome, vi diamo un breve aggiornamento sulla casa dei bambini Dala Kiye per i mesi di novembre e dicembre. Abbiamo svolto qulache piccola attività durante questo periodo perché stiamo ancora adottando rigorose precauzioni di sicurezza contro il corona virus. Le scuole in Kenya sono ancora chiuse quindi i bambini sono rimasti dentro il Dala Kiye dove si sono impegnati in varie attività educative, sociali e manuali per tenerli occupati.*
*Cogliamo l'occasione per inviare il nostro sincero conforto alle famiglie e agli amici che potrebbero essere stati colpiti in un modo o nell'altro da eventi difficili durante questa pandemia e preghiamo che questi tempi tristi finiscano presto.*
*Ringraziamo tutti voi per aver camminato con noi in questo viaggio nel provvedere e prendersi cura dei nostri figli e mentre ci avviamo verso le festività natalizie, dal St Camillus di Karungu vi auguriamo un sereno Natale e un prospero anno nuovo pieno della grazia e del favore di Dio.*

***Padre Emilio.***

**NOVEMBER**

This month the children are still indoors due to the pandemic. There are basically involving themselves in studying during the morning hours and in the afternoon, they are doing some activities including tiding the compound. Those in Grade four, class eight and Form Four are continuing with their studies in school.

***NOVEMBRE***

*Questo mese i bambini sono ancora in casa a causa della pandemia. Fondamentalmente si stanno impegnando nello studio durante le ore mattutine e nel pomeriggio stanno facendo alcune attività tra cui la pulizia del complesso. Quelli del 4° e 8° anno delle scuole primarie e 4° anno delle scuole secondarie stanno proseguendo gli studi a scuola.*

**DECEMBER**

The month began with high moods. The children, despite the corona pandemic have great hopes that come the beginning of 2021, they will get back to school are resume their academics. Moreover, they remain optimistic that the time they lost during Covid-19 period will be recovered.

***DICEMBRE***

*Il mese è iniziato con un buon umore. I bambini, nonostante la pandemia hanno grandi speranze che, all'inizio del 2021, torneranno a scuola e riprenderanno i loro studi accademici. Inoltre, sono ottimisti sul fatto che il tempo perso durante il periodo Covid-19 verrà recuperato.*

**1st** World Aids DAY: on this day, the children and the staff celebrate just indoors. This is because of the situation at hand of the Corona. They utilized the day accordingly through playing ball games (football and Net ball), *tag-of-war* (with the rope), running with sacks and running while holding the egg in the hand. In the afternoon, they had show-case of the talents and culminated the day with the cutting of the cake and taking sodas.

***1st*** *World Aids DAY: in questo giornata, i bambini e il personale festeggiano all'interno delle mura del Dala Kiye a causa della situazione legata al coronavirus: hanno trascorso la giornata giocando con la palla (calcio e palla a rete), tag-of-war (con la corda), correndo con i sacchi e correndo tenendo l'uovo in mano. Nel pomeriggio, si sono esibiti in base ai propri talenti e hanno culminato la giornata con il taglio della torta sorseggiando le loro bibite preferite.*

KARUNGU
Football Club

**10th** The children travel home. Only children in Grade 4, the class 8 and the Form 4 who are 10 in total will remain until 23rd of December. The children will have sometimes to be with their relatives for a short break until 2nd January 2021.

***10th*** *I bambini sono andati a casa. Solo quelli delle classi 4°, 8° delle scuole primarie e 4° anno delle secondarie sono rimasti fino al 23 Decembre. I bimbi hanno così potuto passare un pò di tempo con i propri parenti fino al 2 Gennaio 2021.*

**11th** The Foster mothers break for holiday. They will break for Christmas holiday and Resume as from January second, 2021.

***11th*** *Anche le mamme adottive sono andate un pò in vacanza per le festività natalizie, rientrando al Dala Kiye dal 2 Gennaio.*

**17th** The rest of the staff break for Christmas holiday.

***17th*** *Tutto lo staff è in vacanza.*

**23rd** The children who had remained at Dala Kiye as they were going on with their studies break for holiday together with the remaining staff. During this day also, they institution remain close till January 2nd 2021. We wish all our donors, the well-wishers, the staffs and the children happy holidays and prosperous New Year 2021

.

***23rd*** *Anche i bambini rimasti al Dala Kiye per proseguire gli studi si fermano per le vacanze. L'istituto rimane chiuso fino al 2 gennaio 2021. Auguriamo a tutti i nostri sostenitori, al personale ea i bambini buone vacanze e un prospero anno nuovo 2021.*

## HOW TO HELP/COME AIUTARE

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:
stcamillusdalakiye@gmail.comor stcamilluskarungu@gmail.com

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: stcamillusdalakiye@gmail.com o stcamilluskarungu@gmail.com

### Italia

Fondazione PRO.SA onlus ong
Banca Unicredit
IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939
Tel: 02 - 67100990

### Switzerland

Conto Ospedali Missionari Kenya
Banca Raiffeisen del Generoso - 6822 Arogno
No Conto : 23387.40
IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF
Always mark the description:Missione Karungu
In Switzerland, this contribution is tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni
rossettig@bluewin.ch

### Kenya

DIAMOND TRUST BANK
SWITF DTKEKENA
KISII BRANCH BOX 1265 40200
BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010
P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA
CHILDREN HOME KARUNGU- DK
A/C 0037207001

### U.S.A o others Nations

Cash transfer via Western Union
To Fr. Emilio Balliana

……

# Sostieni i progetti di Karungu

## dona il tuo

## 5 X 1000